



Universitat de Lleida

# DEGREE CURRICULUM **GERMAN II**

Coordination: CAUFAPE RIUS, MONTSERRAT

Academic year 2020-21

Subject's general information

<b>Subject name</b>	GERMAN II			
<b>Code</b>	102621			
<b>Semester</b>	2nd Q(SEMESTER) CONTINUED EVALUATION			
<b>Typology</b>	<b>Degree</b>	<b>Course</b>	<b>Character</b>	<b>Modality</b>
	Double bachelor's degree: Degree in Business Administration and Management and Degree in Tourism (ADETUR)	2	COMPULSORY	Attendance-based
	Bachelor's Degree in Tourism	2	COMPULSORY	Attendance-based
<b>Course number of credits (ECTS)</b>	6			
<b>Type of activity, credits, and groups</b>	<b>Activity type</b>	PRAULA		TEORIA
	<b>Number of credits</b>	3		3
	<b>Number of groups</b>	1		1
<b>Coordination</b>	CAUFAPE RIUS, MONTSERRAT			
<b>Department</b>	ENGLISH AND LINGUISTICS			
<b>Important information on data processing</b>	Consult <a href="#">this link</a> for more information.			
<b>Language</b>	Catalan and Germany			

Teaching staff	E-mail addresses	Credits taught by teacher	Office and hour of attention
CAUFAPE RIUS, MONTSERRAT	montse.caufape@udl.cat	6	

## Subject's extra information

### The course as part of the academic plan

The knowledge of languages is very important in the world of working in the tourism field. With this course students will achieve basic oral and written skills to conduct simple conversations on general topics and specific conversations related to the world of tourism.

#### Information on data protection when recording oral exams.

In accordance with current regulations on the protection of personal data, we inform you that:

- The person responsible for recording and using your voice is the University of Lleida - UdL (contact details of the representative: General Secretariat. Plaza Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; contact details of the data protection delegate: dpd@udl.cat).
- Your recorded voice will be used exclusively for the purposes inherent in the evaluation of the subject.
- Your recorded voice will be kept under custody of the teaching staff of the subject until the end of the current academic year, and will be destroyed in the terms and conditions provided for in the regulations on the conservation and elimination of administrative documents of the UdL, and the tables of documentary evaluation approved by the Government of Catalonia. (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).
- Your voice is essential to evaluate your knowledge in this subject, and the definition of evaluation procedures is a power of the UdL in the framework of its university autonomy right, as provided in articles 2.2, f) and 46.3 of the Law 6/2001, of December 21, of universities. For this reason, the UdL does not need your consent to register your voice for this sole purpose, to evaluate your knowledge in this subject.
- The UdL will not transfer the data to third parties, except in the strictly cases stipulated by the Law.
- You can access your data; request rectification, deletion or portability; oppose the treatment and request the limitation, as long as it is compatible with the purposes of the evaluation, by writing to the address dpd@udl.cat. You can also send a complaint addressed to the Catalan Data Protection Authority, through the Authority's electronic headquarters (<https://seu.apd.cat>) or by non-electronic means.

## Learning objectives

1. Familiarizar el alumnado con las estrategias básicas de comunicación en alemán
2. Concienciar el alumnado de la importancia de conocer lenguas extranjeras para trabajar en el ámbito turístico.
3. Identificar, sintetizar y utilizar vocabulario básico en las diferentes tareas a realizar.
4. Ser capaz de pedir información sobre alguien y darla si es necesario.
5. Extraer información importante de textos escritos y orales sencillos
6. Llevar a cabo conversaciones básicas generales.

7. Llevar a cabo conversaciones básicas sobre temas relacionados con el turismo (check in/out en los hoteles, reservar una habitación, en el restaurante, dar orientaciones, etc.)

8. Hacer descripciones sencillas de ciudades y lugares para visitar.

## Competences

### University of Lleida strategic competences

- Master Information and Communication Technologies.

#### Goals

- The overall goal of the course is that, once completed, the student achieves an overall level of competence in German equivalent to level A1 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEF). This level allows you to perform simple oral and written communications, whether general, or a more specific level within the field of tourism.
- Get familiar with the routine use of dictionaries (bilingual) to study and work in German.

### Degree-specific competences

- Know and master foreign languages.

#### Goals

- Acquire a general basic vocabulary
- Help students understand various concepts and basic grammatical structures in German.
- Achieve basic skills that allow basic oral and written communication.
- Use vocabulary acquired in the subjects addressed during the course
- Reflectively and correctly use the basic elements of language (phonetics, vocabulary and grammatical structures) in various contexts of oral and written communication.

### Degree-transversal competences

- Ability to organise and plan.

#### Goals

- Be able to organize and structure a basic text (with cohesion and coherence).
  - Be able to understand the main ideas in a simple text and use context to understand unfamiliar words.
- 
- Be able to work and learn in an autonomous way and at the same time adequately interact with others through cooperation and collaboration.

#### Goals

- Encourage students to work on their own.
- Develop strategies to improve comprehension and oral dialogues and basic conversations in German.
- Be able to understand the main ideas in a simple text and use context to understand unfamiliar words

## Subject contents

### Subject contents

The students' work will be based on ten units throughout the course, based largely on the *Ja, gerne. Deutsch im Tourismus*. The activities of these units will be used to practice the following skills, some of them mentioned in the

general objectives:

1. Reading comprehension
2. Writing
3. Listening comprehension
4. Speaking
5. Oral interaction

These units also serve to broaden the knowledge of German vocabulary and to learn new grammatical structures of a relatively advanced level in German. The grammar exercises and reference materials provided are resources that students can use if necessary to improve the areas where they have the most difficulties.

Methodology

Week	Description	In-class activities (3,5 h/week)	Other activities and homework
1,2	Introduction to the course. 8. Quer durch Berlin!	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabulary</li> <li>- Written comprehension</li> <li>- Oral comprehension</li> <li>- Written expression</li> <li>- Oral expression</li> <li>- Grammar</li> <li>- Correcting mistakes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammar and vocabulary exercises</li> <li>- Preparing oral skills</li> </ul>
3,4	9. Fisch zum Frühstück?	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabulary</li> <li>- Written comprehension</li> <li>- Oral comprehension</li> <li>- Written expression</li> <li>- Oral expression</li> <li>- Grammar</li> <li>- Correcting mistakes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammar and vocabulary exercises</li> <li>- Oral presentation I</li> <li>- Irregular verbs exam I</li> </ul>
5,6	10. Was darf ich Ihnen bringen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabulary</li> <li>- Written comprehension</li> <li>- Oral comprehension</li> <li>- Written expression</li> <li>- Oral expression</li> <li>- Grammar</li> <li>- Correcting mistakes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammar and vocabulary exercises</li> <li>- Preparing written skills</li> <li>- Writing I</li> </ul>
7,8	11. Wie war der Urlaub?	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabulary</li> <li>- Written comprehension</li> <li>- Oral comprehension</li> <li>- Written expression</li> <li>- Oral expression</li> <li>- Grammar</li> <li>- Correcting mistakes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammar and vocabulary exercises</li> <li>- Irregular verbs exam II</li> <li>- Preparing written skills</li> <li>- Preparing oral skills</li> </ul>
9	Written Exam I		
10,11	12. Bleiben Sie gesund!	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabulary</li> <li>- Written comprehension</li> <li>- Oral comprehension</li> <li>- Written expression</li> <li>- Oral expression</li> <li>- Grammar</li> <li>- Correcting mistakes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammar and vocabulary exercises</li> <li>- Preparing oral skills</li> <li>- Oral presentation II</li> </ul>
12,13	13. Sie brauchen Regensachen!	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabulary</li> <li>- Written comprehension</li> <li>- Oral comprehension</li> <li>- Written expression</li> <li>- Oral expression</li> <li>- Grammar</li> <li>- Correcting mistakes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammar and vocabulary exercises</li> <li>- Preparing written skills</li> <li>- Writing II</li> </ul>

14,15	14. Guten Flug!	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabulary</li> <li>- Written comprehension</li> <li>- Oral comprehension</li> <li>- Written expression</li> <li>- Oral expression</li> <li>- Grammar</li> <li>- Correcting mistakes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammar and vocabulary exercises</li> <li>- Preparing oral skills</li> <li>- Preparing written skills</li> </ul>
16	Written Exam II		

## Development plan

See the course calendar published in "Recursos".

## Evaluation

Evaluation tasks	Percentage (%)	Date
Attendance and participation	5%	
Mid-course exam	20%	Week 9
Final exam	25%	Week 15
Verbs exam I	5%	To determine
Verbs exam II	5%	To determine
Oral presentation I	10%	To determine
Oral presentation II	10%	
Writing I	10%	To determine
Reading and writing II	10%	To determine

A continuous evaluation system will be applied. If a student needs an alternative evaluation, he/she has to apply for it at the beginning of the semester following the rules. For more information, please contact the Secretariat at the Faculty of Law, Economy and Tourism.

The dates of the evaluation tasks that are not the exams during the weeks 9 and 15 will be determined in class. In order to pass, students must obtain a **final grade of 5 or more**. Students must do **all the evaluation activities** in order to be assessed.

The oral presentations will be **recorded** with a **voice** recorder for a better evaluation of the task. If the student does not allow the recording, he/she will **not** be allowed to do the task.

## Bibliography

### Libro de texto

- Grunwald, A. : Ja, gerne! Deutsch im Tourismus. Cornelsen. ISBN 978-3-06-020732-9
- Galland, G. (2006). *Keine Angst?*. Easy readers: Copenhagen. ISBN: 978-87-23-90521-5

### Libros de referencia y ejercicios

- Balcik, I.; Röhe, Klaus und Wróbel, V. Die Grosse Grammatik Deutsch. Pons GmbH. ISBN: 978-3-12-562861-8

- Dreyer, H. Und Schmitt, R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik - aktuell. Hueber Verlag. ISBN 978-3-19-307255-9
- Dreyer, H. Und Schmitt, R. Lösungsschlüssel zum Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik – aktuell. Hueber Verlag. ISBN 978-3-19-407255-8
- Reimann, M. Gramática esencial del alemán. Hueber. ISBN 978-3-19-071575-6
- Schritte International Neu A1.1 und A1.2. Hueber. ISBN: 978-3-19-301082-7
- Schritte International Neu A1.1 und A1.2. Arbeitsbuch. Hueber. ISBN: 978-3-19-601082-4

## Diccionarios

- Diccionario Básico Alemán. Español-Alemán / Alemán-Español. Langenscheidt. ISBN: 3-468-96107-3
- Diccionari Herder català. Deutsch-Katalanisch / Català-Alemanys. Herder. ISBN: 978-84-254-2428-1

## Recursos en línea

### *Diccionarios en línea*

- Duden <https://www.duden.de/>
- Leo <https://www.leo.org/englisch-deutsch>
- Pons <https://de.pons.com/%C3%BCbersetzung/spanisch-deutsch>

### *Gramáticas y ejercicios*

- Busuu. Lerne eine Sprache in nur 10 Minuten pro Tag <https://www.busuu.com/de>
- Deutsch lernen bei mein-deutschbuch.de <http://mein-deutschbuch.de/>
- Deutsch Training <http://deutschtraining.org/>
- Die Seite für den Deutschunterricht <http://www.grammatikdeutsch.de/>
- Die Website von Gunther Dietz [http://www.dietz-und-daf.de/GD\\_DkfA/Gramm-List.htm](http://www.dietz-und-daf.de/GD_DkfA/Gramm-List.htm)

### *Lengua y cultura*

- Goethe Institut <https://www.goethe.de/de/index.html>
- Portal sobre Alemania multilingüe <https://www.deutschland.de/de>

### *Radio y televisión*

- Deutsche Welle (DW). Televisión pública alemana internacional. <http://www.dw.com/de/themen/s-9077>
- Österreichischer Rundfunk (ORF). Radio y televisión pública de Austria. <http://orf.at/>
- Zweite Deutsche Fernsehen (ZDF). Canal de televisión público alemán. <https://www.zdf.de/>

### *Turismo*

- Portal de Turismo de Alemania <http://www.germany.travel/de/index.html>
- Portal de Turismo de Austria <https://www.austria.info/de>
- Portal de Turismo del Tirol del Sur <https://www.suedtirol.info/de>
- Portal de Turismo de Suiza <https://www.myswitzerland.com/de/home.html>